

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 25

til De Europeiske Fellesskaps  
Tidende

4. årgang

12.6.1997

## I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

## II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

<b>97/EØS/25/01</b>	Liste over godkjente kredittinstitusjoner i Island, Liechtenstein og Norge i henhold til artikkel 3 nr. 7 i direktiv 77/780/EØF ..... 1
	2. EFTAs overvåkningsorgan
	3. EFTA-domstolen

## III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

<b>97/EØS/25/02</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.885 - Merck/Rhône-Poulenc/Merial) ..... 16
<b>97/EØS/25/03</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.946 - Intermarché/SPAR) ..... 17
<b>97/EØS/25/04</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.948 - Watt AG) ..... 18
<b>97/EØS/25/05</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.949 - Médéric/URRPIIMEC/CRI/Munich Re) ..... 19
<b>97/EØS/25/06</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.910 - CLF CCB (Dexia)/San Paolo/Crediop) ..... 20

97/EØS/25/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.943 - CGEA/EVS/DEGV).....	21
97/EØS/25/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.951 - Cable and Wireless/Maersk Data-Nautec).....	22
97/EØS/25/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.922 - VIAG/Goldschmidt).....	23

**3. Domstolen**

# EFTA-ORGANER

## EFTA-STATENES FASTE KOMITÉ

### Liste over godkjente kredittinstitusjoner i Island, Liechtenstein og Norge i henhold til artikkel 3 nr. 7 i direktiv 77/780/EØF 97/EØS/25/01

#### Generelt

I henhold til artikkel 3 nr. 7 og artikkel 10 nr. 2<sup>(1)</sup> i første rådsdirektiv 77/780/EØF av 12. desember 1977 om samordning av lover og forskrifter om adgang til å starte og utøve virksomhet som kredittinstitusjon<sup>(2)</sup>, skal Kommisjonen utarbeide og offentliggjøre en liste over samtlige kredittinstitusjoner som har tillatelse til å drive virksomhet i medlemsstatene. I henhold til EØS-avtalens protokoll 1 nr. 6 bokstav b) skal faktiske opplysninger, framgangsmåter, rapporter og lignende som gjelder EFTA-statene, offentliggjøres i en særskilt avdeling av De Europeiske Fællesskaps Tidende når det vil bli offentliggjort tilsvarende opplysninger for EFs medlemsstater.

Dette er andre gang EFTA-statenes faste komité etterkommer ovennevnte krav i samsvar med EØS-avtalens protokoll 1 nr. 6 bokstav b) og protokoll 1 artikkel 1 nr. 1 bokstav b) i avtalen om

EFTA-statenes faste komité. Listen offentliggjort i vedlegget til denne melding svarer til situasjonen 31. desember 1995. Med hensyn til innholdet i og ajourføringen av listen samt inndelingen av kredittinstitusjonene i grupper, vises det til den tilsvarende listen offentliggjort av Kommisjonen (EFT nr. C 156 av 7.6.1994, s. 1) og forklaringene gitt i del I, Generelt. Det er også tilføyd forklarende merknader i avdelingene for de enkelte land.

Denne listen ble utarbeidet av EFTA-statenes faste komité på grunnlag av opplysninger gitt av vedkommende EFTA-stater. Listen har ingen rettslig betydning og gir ingen rettigheter i juridisk forstand. Dersom en ikke godkjent institusjon ved en feiltakelse er oppført på listen, berører dette på ingen måte dens rettslige status. Tilsvarende vil det ikke innvirke på gyldigheten av en institusjons godkjenning dersom den ved en feiltakelse er utelatt fra listen.

<sup>(1)</sup> Artikkel 10 nr. 2 får ikke anvendelse i EØS-sammenheng.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 322 av 17.12.1997, s. 30.

## ISLAND

### 1. Forretningsbanker og sparebanker (viðskiptabankar og sparisjóðir)

Forretningsbankenes og sparebankenes virksomhet omfatter oppbevaring og investering av penger, pengeoverføringer, handel med verdipapirer og andre tjenester knyttet slike transaksjoner. Bare forretningsbanker og sparebanker og andre institusjoner med særskilt tillatelse kan motta innskudd fra allmennheten for oppbevaring og investering.

#### a) Forretningsbanker (viðskiptabankar)

Forretningsbankene er inndelt i to grupper: statseide forretningsbanker og forretningsbanker som drives av aksjeselskaper.

En forretningsbank må være stiftet som et aksjeselskap og ha en aksjekapital på minst 5 millioner ECU.

Aksjeselskaper er selskaper definert som dette i lov om aksjeselskaper.

#### b) Sparebanker (sparisjóðir)

Sparebanker er såkalte selveiende institusjoner. Stifterne av en sparebank, dvs. eierne av grunnfondet, skal ikke være færre enn 30. Eierne av grunnfondet skal ha like store eierandeler og like stemmeretter, med mindre annet er tillatt i henhold til vedtektene. Eierne av grunnfondet er ikke ansvarlige for sparebankens forpliktelser ut over grunnfondet, og deres andel av sparebankens driftsoverskudd skal ikke overstige en viss utbytteprosent i forhold til andelen av grunnfondet, som fastsettes hvert år av sparebankenes sikringsfond. Kommunale myndigheter utnevner minst to av de fem medlemmene av sparebankens styre.

For å stifte en sparebank kreves et grunnfond på minst 5 millioner ECU. Handelsministeren kan frafalle dette minstekravet etter forslag fra banktilsynet og sparebankenes sikringsfond. Grunnfondet kan imidlertid ikke på noe tidspunkt være under 1 million ECU. Sparebanker som var i virksomhet per 1. juli 1993 med en ansvarlig kapital på under 1 million ECU, kan fortsette sin virksomhet, forutsatt at den ansvarlige kapital ikke faller under det nivået den befant seg på 1. juli 1993.

### 2. Andre kredittinstitusjoner enn forretningsbanker og sparebanker (aðrar lánastofnanir en viðskiptabankar og sparisjóðir).

Andre kredittinstitusjoner enn forretningsbanker og sparebanker omfatter etter definisjonen andre selskaper eller institusjoner enn dem som er oppført under punkt 1 bokstav a) og bokstav b), som i hovedsak driver utlånsvirksomhet i eget navn, og for dette formål skaffer kapital ved utstedelse og salg av obligasjoner og andre omsettelige gjeldsbrev til allmennheten, jf. imidlertid definisjonen av leasingselskaper under punkt 2 bokstav b), og som yter den type tjenester som normalt er knyttet til slik kredittvirksomhet. Slike kredittinstitusjoner kan ikke motta innskudd fra allmennheten for oppbevaring og investering.

#### a) Andre institusjoner enn leasingselskaper (aðrar lánastofnanir en eignarleigufyrirtæki).

Andre kredittinstitusjoner enn leasingselskaper som omfattes av definisjonen ovenfor, må være registrert som aksjeselskaper og ha en aksjekapital på minst 5 millioner ECU. Det kreves imidlertid ikke at kredittinstitusjoner som var i virksomhet 30. desember 1993, endrer sin juridiske form til aksjeselskap, og institusjoner som var i virksomhet på dette tidspunkt med en ansvarlig kapital på under 5 millioner ECU, kan fortsette sin virksomhet, forutsatt at den ansvarlige kapital ikke faller under det nivået den befant seg på 30. desember 1993.

b) Leasingselskaper (eigarleigufyrirtæki)

Et leasingselskap er en kredittinstitusjon som har leasing som hovedvirksomhet, uavhengig av hvordan virksomheten er finansiert. Et leasingselskap må være registrert som aksjeselskap og ha en aksjekapital på minst 1 million ECU. Leasingselskaper som var i virksomhet 30. desember 1993 med en ansvarlig kapital på under 1 million ECU, kan fortsette sin virksomhet, forutsatt at den ansvarlige kapital ikke faller under det nivået den befant seg på 30. desember 1993.

## LIECHTENSTEIN

Virksomheten til banker og andre kredittinstitusjoner i Liechtenstein er regulert ved lov om banker og finansselskaper av 21. oktober 1992, nr. 1992/108 (Gesetz vom 21. Oktober 1992 über die Banken und Finanzgesellschaften). Banker og andre kredittinstitusjoner er privatrettslige aksjeselskaper (Aktiengesellschaften) i henhold til lov om fysiske og juridiske personer av 20. januar 1926, nr. 1926/4. I tillegg er Liechtensteinische Landesbank underlagt lov om Liechtensteinische Landesbank av 21. oktober 1992, nr. 1992/109.

### 1. Banker

Banker er aksjeselskaper med en aksjekapital på minimum CHF 10 millioner. De har enerett til å motta innskudd og andre midler som skal betales tilbake, samt til å drive investeringsforvaltning. I tillegg har Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft, der Fyrstedømmet Liechtensteins regjering er flertallsaksjeeier, enerett til å opprette sparekontoer med statsgaranti og til å utstede obligasjoner på mellomlang sikt med statsgaranti. For øvrig driver bankene med alle former for utlån av fremmede midler til en ubegrenset krets låntakere, alle former for bankvirksomhet knyttet til poster utenfor balansen samt utstedelse av verdipapirer og tjenester i forbindelse med dette.

### 2. Andre kredittinstitusjoner

Finansselskaper er aksjeselskaper med en aksjekapital på minimum CHF 2 millioner. De driver med alle former for utlån av fremmede midler til en udefinert låntakergruppe, alle former for bankvirksomhet knyttet til poster utenfor balansen samt utstedelse av verdipapirer og tjenester i forbindelse med dette. Finansselskaper kan ikke drive investeringsforvaltning, de kan ikke motta innskudd eller andre midler som skal betales tilbake, og de kan ikke utstede obligasjoner til egenfinansiering.

## NORGE

### 1. Forretningsbanker

Forretningsbanker er aksjeselskaper, med unntak av Norges Postbank, som er et særlovselskap i henhold til postbankloven av 5. juni 1992 nr. 51. Postbanken er under tilsyn av Kredittilsynet.

Forretningsbanker har rett og plikt til å benytte ordet "bank" i sitt navn; ingen andre enn sparebanker har tillatelse til å gjøre det samme. Forretningsbanker reguleres hovedsakelig av lov om forretningsbanker av 24. mai 1961 nr. 2 og lov om finansieringsvirksomhet og finansinstitusjoner av 10. juni 1988 nr. 40.

Forretningsbanker kan drive innskuddsvirksomhet og yte alminnelige banktjenester.

## 2. Sparebanker

Sparebanker er selveiende institusjoner organisert i henhold til lov om sparebanker.

Sparebanker reguleres hovedsakelig av lov om sparebanker av 24. mai 1961 nr. 1 og lov om finansieringsvirksomhet og finansinstitusjoner av 10. juni 1988 nr. 40.

Sparebanker har rett og plikt til å benytte ordet "sparebank" i sitt navn; for øvrig har ingen andre enn forretningsbanker rett til å benytte ordet "bank".

Sparebanker kan drive innskuddsvirksomhet og yte alminnelige banktjenester.

## 3. Finansieringsforetak og

## 4. Kredittforetak

Finansieringsforetak og kredittforetak kan være enten aksjeselskaper, stiftelser, kredittforeninger eller hypotekforeninger.

Finansieringsforetak og kredittforetak reguleres hovedsakelig av lov om finansieringsvirksomhet og finansinstitusjoner av 10. juni 1988 nr. 40.

Finansieringsforetak kan drive finansieringsvirksomhet, som etter definisjonen er å gi, formidle eller stille garanti for kreditt eller på annen måte å medvirke til finansiering av annet enn egen virksomhet.

Kredittforetak er institusjoner som i henhold til sine vedtekter finansierer sin utlånsvirksomhet ved utstedelse av obligasjoner.

**VEDLEGG**

**ISLAND**

**LISTE OVER GODKJENTE KREDITTINSTITUSJONER I ISLAND PER 31. DESEMBER 1995**



Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
<b>1. Viðskiptabankar og sparisjóðir</b>			
<i>1. a. Viðskiptabankar</i>			
Búnaðarbanki Íslands	Reykjavík	Ríkisviðskipta-banki	
Íslandsbanki hf.	Reykjavík	Hlutafélaga-banki	
Landsbanki Íslands	Reykjavík	Ríkisviðskipta-banki	
Sparisjóðabanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutafélaga-banki	(1)
<i>1. b. Sparisjóðir</i>			
Eyrarsparisjóður	Patreksfjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Akureyrar og Arnarneshr.	Akureyri	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Árneshrepps	Norðurfjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Bolungarvíkur	Bolungarvík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Glæsibæjarhrepps	Akureyri	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Hafnarfjarðar	Hafnarfjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	
Sparisjóður Hornafjarðar og nágrennis	Hornafjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Hólahrepps	Hólahreppur	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Hróttfirðinga	Borðeyri	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Höfðhverfinga	Grenivík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóðurinn í Keflavík	Keflavík	Sjálfseignar-sparisjóður	
Sparisjóður Kópavogs	Kópavogur	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Mýrasýslu	Borgarnes	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Mývetninga	Mývatnssveit	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Norðfjarðar	Neskaupstaður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Ólafsfjarðar	Ólafsfjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Ólafsvíkur	Ólafsvík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Reykjavíkur og nágrennis	Reykjavík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Siglufjarðar	Siglufjörður	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Strandamanna (*)	Kirkjubólsh.	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Suður-Þingeyinga	Reykjadalur	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Súðavíkur	Súðavík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Svarfdæla	Dalvík	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður vélstjóra	Reykjavík	Sjálfseignar-sparisjóður	
Sparisjóður Vestmannaeyja	Vestmannaeyjar	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Vestur-Húnavatninga	Hvammstangi	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Þingeyrarhrepps	Þingeyri	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Þórshafnar og nágrennis	Þórshöfn	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
Sparisjóður Öfnfirðinga	Flateyri	Sjálfseignar-sparisjóður	(2)
<b>2. Aðrar lánastofnanir en viðskiptabankar og sparisjóðir<sup>(3)</sup></b>			
<i>2. a. Aðrar lánastofnanir en eignarleigufyrirtæki</i>			
Byggðastofnun	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	
Ferðamálasjóður	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	(2)
Fiskveiðasjóður Íslands	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	
Hafnabótasjóður	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	(2)
Iðnlánasjóður	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	(3)
Landflutningasjóður	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	(2)
Lánasjóður íslenskra námsmanna	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	(2)

(\*) ex-Sparisjóður Kirkjubólsh. og Fellsh. (nafnbreyting eingöngu)

Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
Orkusjóður	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	( <sup>2</sup> )
Samvinnusjóður Íslands	Reykjavík	Hlutafélag	( <sup>2</sup> )
Stofnlánadeild landbúnaðarins	Reykjavík	Sjálfstæð ríkisstofnun	( <sup>3</sup> )
Útflutningslánaðsjóður	Reykjavík	Félag með takmark. ábyrgð	( <sup>2</sup> )
Verslunarlánaðsjóður	Reykjavík	Félag með takmark. ábyrgð	( <sup>2</sup> )
<i>2. b. Eignarleigufyrirtæki</i>			
Glitnir hf.	Reykjavík	Hlutafélag	( <sup>2</sup> )
Lýsing hf.	Reykjavík	Hlutafélag	( <sup>2</sup> )
SP fjármögnun hf	Reykjavík	Hlutafélag	( <sup>2</sup> )

(<sup>1</sup>) Eies av alle sparebankene på Island.

(<sup>2</sup>) Startkapital under 5 millioner ECU.

(<sup>3</sup>) Simpel statsgaranti.

## **LIECHTENSTEIN**

**LISTE OVER GODKJENTE KREDITTINSTITUSJONER I LIECHTENSTEIN PER 31. DESEMBER 1995**

**Banker**

Bank in Liechtenstein AG  
Herrengasse 12  
9490 Vaduz

Centrum Bank AG  
Heiligkreuz 8  
9490 Vaduz

Liechtensteinische Landesbank AG  
Städtle 44  
9490 Vaduz

Neue Bank AG  
Kirchstrasse 8  
9490 Vaduz

Verwaltungs- und Privat-Bank AG  
Im Zentrum  
9490 Vaduz

**Andre kredittinstitusjoner**

LGT Finanz AG  
Herrengasse 12  
9490 Vaduz

Express-Finanz-AG  
Reberastrasse 5  
9494 Schaan

Serica Vermögensverwaltung und Finanz Anstalt  
Postfach 725  
9490 Vaduz

## **NORGE**

**LISTE OVER GODKJENTE KREDITTINSTITUSJONER I NORGE PER 31. DESEMBER 1995**

Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
<b>1. Forretningsbanker</b>			
A.S Voss Veksel- og Landmandsbank	Voss	Aksjeselskap (AS)	
A/S Bergens Skillingsbank	Bergen	AS	
BNP Kjøbmandsbanken	Oslo	AS	(1)
Bolig- og Næringsbanken AS (BNBank)	Trondheim	AS	
Chemical Bank Norge AS	Oslo	AS	(1)
Christiania Bank og Kreditkasse	Oslo	AS	
Den norske Bank A/S	Bergen	AS	
Finansbanken A/S	Oslo	AS	
Fokus Bank A/S	Trondheim	AS	
GJENSIDIGE Bank AS	Lysaker	AS	
Industri & Skipsbanken A/S	Bergen	AS	
Kredittbanken AS	Ålesund	AS	(1)
Landsbanken A/S	Oslo	AS	
Nordlandsbanken AS	Bodø	AS	
Oslobanken A/S	Oslo	AS	(1)
Romsdals Fellesbank A/S	Molde	AS	
Postbanken	Oslo	Særlovselskap	
<b>2. Sparebanker</b>			
Andebu Sparebank	Andebu	S.B.	
Ankenes Sparebank	Narvik	S.B.	
Arendal og Omegns Sparekasse	Arendal	S.B.	(1)
Askim Sparebank	Askim	S.B.	
Aurland Sparebank	Aurland	S.B.	
Aurskog Sparebank	Aurskog	S.B.	
Bamble og Langesund Sparebank	Stathelle	S.B.	
Berg Sparebank	Halden	S.B.	
Birkenes Sparebank	Birkeland	S.B.	(1)
Bjugn Sparebank	Bjugn	S.B.	(1)
Blaker Sparebank	Blaker	S.B.	(1)
Borge Sparebank	Bøstad	S.B.	(1)
Bud, Fræna og Hustad Sparebank	Elnesvågen	S.B.	
Bø Sparebank	Bø i Telemark	S.B.	
Drammensbanken Skoger Sparebank	Drammen	S.B.	
Drangedal og Tørdal Sparebank	Drangedal	S.B.	(1)
Eidsberg Sparebank	Mysen	S.B.	
Eiker Sparebank	Hokksund	S.B.	
Enebakk Sparebank	Enebakk	S.B.	
Etnedal Sparebank	Etnedal	S.B.	
Etne Sparebank	Etne	S.B.	
Evje og Hornnes Sparebank	Evje	S.B.	(1)
Fana Sparebank	Nesttun	S.B.	
Fjaler Sparebank	Dale i sunnfjord	S.B.	
Flekkefjord Sparebank	Flekkefjord	S.B.	
Fron Sparebank	Vinstra	S.B.	
Gildeskål Sparebank	Inndyr	S.B.	(1)
Gjemnes Sparebank	Gjemnes	S.B.	(1)
Gjerpen og Solum Sparebank	Skien	S.B.	
Gjerstad Sparebank	Gjerstad	S.B.	(1)
Gran Sparebank	Jaren	S.B.	

Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
Grong Sparebank	Grong	S.B.	(1)
Grue Sparebank	Kirkenær	S.B.	
Halden Sparebank	Halden	S.B.	
Hallingbanken Ål Sparebank	Ål	S.B.	
Haltdalen Sparebank	Haltdalen	S.B.	(1)
Harstad Sparebank	Harstad	S.B.	
Haugesund Sparebank	Haugesund	S.B.	
Hegra Sparebank	Hegra	S.B.	(1)
Helgeland Sparebank	Mosjøen	S.B.	
Hemsedal Sparebank	Hemsedal	S.B.	
Hjartdal og Gransherad Sparebank	Sauland	S.B.	(1)
Hjelmeland Sparebank	Hjelmeland	S.B.	(1)
Holla Sparebank	Ulefoss	S.B.	
Hol Sparebank	Geilo	S.B.	
Høland Sparebank	Bjørkelangen	S.B.	
Hønefoss Sparebank	Hønefoss	S.B.	
Indre Sogn Sparebank	Årdalstangen	S.B.	
Klepp Sparebank	Kleppe	S.B.	
Klæbu Sparebank	Klæbu	S.B.	(1)
Kragerø Sparebank	Kragerø	S.B.	
Kvinesdal Sparebank	Kvinesdal	S.B.	
Kvinnherad Sparebank	Rosendal	S.B.	
Larvikbanken Brunlanes Sparebank	Larvik	S.B.	
Lillesands Sparebank	Lillesand	S.B.	
Lillestrøm Sparebank	Lillestrøm	S.B.	
Lom og Skjåk Sparebank	Lom	S.B.	
Lunde Sparebank	Lunde	S.B.	(1)
Luster Sparebank	Gaupne	S.B.	
Marker Sparebank	Ørje	S.B.	
Meldal Sparebank	Meldal	S.B.	
Melhus Sparebank	Melhus	S.B.	
Modum Sparebank	Vikersund	S.B.	
Narvik Sparebank	Narvik	S.B.	
Nes Prestegjelds Sparebank	Nesbyen	S.B.	
Neset Sparebank	Eidsvåg i Romsdal	S.B.	(1)
Nordmøre Sparebank	Kristiansund N	S.B.	
Nøtterø Sparebank	Teie	S.B.	
Odal Sparebank	Sagstua	S.B.	
Oppdals Sparebank	Oppdal	S.B.	
Orkdal Sparebank	Orkanger	S.B.	
Rindal Sparebank	Rindal	S.B.	
Ringerikes Sparebank	Hønefoss	S.B.	
Rygge-Vaaler Sparebank	Moss	S.B.	
Rørosbanken Røros Sparebank	Røros	S.B.	
Sandefjordbanken Sandar Sparebank	Sandefjord	S.B.	
Sandnes Sparebank	Sandnes	S.B.	
Sandsvær Sparebank	Kongsberg	S.B.	
Sauda Sparebank	Sauda	S.B.	
Selbu Sparebank	Selbu	S.B.	
Seljord Sparebank	Seljord	S.B.	
Setskog Sparebank	Setskog	S.B.	(1)
Skudenes & Aakra Sparebank	Åkrehamn	S.B.	
Soknedal Sparebank	Soknedal	S.B.	(1)
Sparebanken Bien	Oslo	S.B.	

Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
Sparebanken Evenes-Ballangen	Liland	S.B.	( <sup>1</sup> )
Sparebanken Flora-Bremanger	Florø	S.B.	
Sparebanken Grenland	Porsgrunn	S.B.	
Sparebanken Hardanger	Utne	S.B.	
Sparebanken Hedmark	Hamar	S.B.	
Sparebanken Hemne	Kyrksæterøra	S.B.	( <sup>1</sup> )
Sparebanken Jevnaker Lunner	Jevnaker	S.B.	
Sparebanken Midt-Norge	Trondheim	S.B.	
Sparebanken Møre	Ålesund	S.B.	
Sparebanken Nor	Oslo	S.B.	
Sparebanken Nord-Norge	Tromsø	S.B.	
Sparebanken Pluss	Kristiansand S	S.B.	
Sparebanken Rana	Mo	S.B.	
Sparebanken Rogaland	Stavanger	S.B.	
Sparebanken Sogn og Fjordane	Førde	S.B.	
Sparebanken Sør	Arendal	S.B.	
Sparebanken Vest	Bergen	S.B.	
Sparekillingsbanken	Kristiansand S	S.B.	
Spydeberg Sparebank	Spydeberg	S.B.	( <sup>1</sup> )
Stadsbygd Sparebank	Stadsbygd	S.B.	
Stangvik Sparebank	Kvanne	S.B.	( <sup>1</sup> )
Strømmen Sparebank	Strømmen	S.B.	
Sunnadal Sparebank	Sunnalsøra	S.B.	
Surnadal Sparebank	Surnadal	S.B.	
Søgne og Greipstad Sparebank	Søgne	S.B.	
Time Sparebank	Bryne	S.B.	
Tingvoll Sparebank	Tingvoll	S.B.	( <sup>1</sup> )
Tinn Sparebank	Rjukan	S.B.	( <sup>1</sup> )
Tjeldsund Sparebank	Ramsund	S.B.	( <sup>1</sup> )
Tolga-Os Sparebank	Tolga	S.B.	
Totens Sparebank	Lena	S.B.	
Trøgstad Sparebank	Trøgstad	S.B.	
Tysnes Sparebank	Uggdalseidet	S.B.	( <sup>1</sup> )
Valle Sparebank	Valle	S.B.	
Vang Sparebank	Grindaheim	S.B.	( <sup>1</sup> )
Vegusdal Sparebank	Engesland	S.B.	( <sup>1</sup> )
Vegårshei Sparebank	Vegårshei	S.B.	( <sup>1</sup> )
Verran Sparebank	Mosvik	S.B.	( <sup>1</sup> )
Vestre Slidre Sparebank	Slidre	S.B.	( <sup>1</sup> )
Vik Sparebank	Vik i sogn	S.B.	( <sup>1</sup> )
Volda og Ørsta Sparebank	Volda	S.B.	
Voss Sparebank	Voss	S.B.	
Øksendal Sparebank	Øksendal	S.B.	( <sup>1</sup> )
Ørland Sparebank	Brekstad	S.B.	
Ørskog Sparebank	Sjøholt	S.B.	
Øystre Slidre Sparebank	Heggenes	S.B.	
Åfjord Sparebank	Åfjord	S.B.	( <sup>1</sup> )
Åsen Sparebank	Åsen	S.B.	
<b>3. Finansieringsforetak</b>			
American Express Company AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Bedriftsfinans A/S	Tromsø	AS	( <sup>1</sup> )
Bergen Broker Finans AS	Bergen	AS	



Navn	Hjemsted	Juridisk form	Merknader
BNP Finans A/S	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Centralkassen for Bøndernes Driftskreditt	Oslo	Stiftelse	( <sup>1</sup> )
Diners Club Norge AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
DnB Finans AS	Bergen	AS	
DnB Kort AS	Oslo	AS	
Elcon Finans A/S	Trondheim	AS	
Europay Norge AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Factoror A/S	Ålesund	AS	( <sup>1</sup> )
Factoring Finans AS	Oslo	AS	
Finansiering A/S	Oslo	AS	
Finans-Tjeneste A/S	Lysaker	AS	( <sup>1</sup> )
Fokus Finans AS	Trondheim	AS	
Forenede BK Finans AS	Trondheim	AS	
Forenede Cresco Finans A/S	Trondheim	AS	
GE Capital Finans AS	Stavanger	AS	
Handelsbanken Finans AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
K-Finans AS	Oslo	AS	
Kjøpmannskreditt A/L	Oslo	Andelslag	( <sup>1</sup> )
Lease Plan Norge AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Leasing Finans A/S	Lysaker	AS	( <sup>1</sup> )
Lefac A/S	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Libra A/S	Bergen	AS	( <sup>1</sup> )
Møre Finans A/S	Ålesund	AS	( <sup>1</sup> )
Midt-Norge Leasing AS	Trondheim	AS	
Nord-Finans A/S	Bodø	AS	( <sup>1</sup> )
Sparebanken Nor Finans A.S.	Brumundal	AS	
Uni-Storebrand Finans AS	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Vesta Finans A/S	Bergen	AS	
Visa Norge A/S	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
Westbroker Finans AS	Stavanger	AS	
Yrkesbil-Finans A/S	Oslo	AS	( <sup>1</sup> )
<b>4. Kredittforetak</b>			
Den Nordenfjeldske Bykredittforening	Trondheim	Kredittforening	
DnB Boligkreditt AS	Oslo	AS	
Eksportfinans A/S	Oslo	AS	
Fiskerikreditt A/S	Tromsø	AS	( <sup>1</sup> )
Kommunekreditt Norge AS	Oslo	AS	
Landkreditt	Oslo	Kredittforening	
Nedship Norge AS	Bergen	AS	
Norgeskreditt	Oslo	AS	
Skipskredittforeningen	Kristiansand S	Kredittforening	
Sparebankenes Kredittselskap A/S	Oslo	AS	
Vestenfjeldske Bykreditt AS	Bergen	AS	

(<sup>1</sup>) Startkapital under 5 millioner ECU.

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.885 - Merck/Rhône-Poulenc/Merial)

97/EØS/25/02

1. Kommisjonen mottok 2. juni 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Rhône-Poulenc (Frankrike) og Merck & Co. (USA) oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Merial, et nyopprettet selskap som utgjør et fellesforetak, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Rhône-Poulenc: forskning, utvikling, produksjon og salg av kjemiske og agrokjemiske produkter, fibre og polymerer samt helsepleie- og veterinærprodukter,
  - Merck & Co: forskning, utvikling, produksjon og salg av helsepleie- og veterinærprodukter samt plantevernmidler,
  - Merial: virksomhet innen dyrehelse og genteknologi knyttet til fjørfe, som vil bli overført fra morselskapene.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 173 av 7.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.885 - Merck/Rhône-Poulenc/Merial, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.946 - Intermarché/SPAR)**

97/EØS/25/03

1. Kommisjonen mottok 28. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket ITM Entreprises SA (ITM), som kontrolleres av Société Civile des Mousquetaires (SCM), gjennom et datterforetak overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over SPAR Handels AG (SPAR), ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - ITM: forretningsmessig og finansielt holdingselskap for en gruppe foretak innen distribusjon av dagligvarer,
  - SPAR: distribusjon av dagligvarer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 172 av 6.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.946 - Intermarché/SPAR, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.948 - Watt AG)****97/EØS/25/04**

1. Kommisjonen mottok 29. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Bayernwerk AG, Badenwerk AG, Energieversorgung Schwaben AG og Nordostschweizerische Kraftwerke AG overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Watt AG, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bayernwerk AG: strømproduksjon og strømforsyning, gassforsyning og avfallsbehandling,
  - Badenwerk AG: strømproduksjon og strømforsyning, gassforsyning og avfallsbehandling,
  - Energieversorgung Schwaben AG: strømproduksjon og strømforsyning, gassforsyning og avfallsbehandling,
  - Nordostschweizerische Kraftwerke AG: strømproduksjon og strømforsyning, handel med elektrisitet og anleggsvirksomhet,
  - Watt AG: strømproduksjon og strømforsyning samt handel med elektrisitet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 173 av 7.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.948 - Watt AG, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.949 - Médéric/URRPIMMEC/CRI/Munich Re)**

97/EØS/25/05

1. Kommissjonen mottok 30. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Médéric Prévoyance (Médéric), Union des Régimes de Retraites et de Prestations en Cas d'Invalidité et de Maladie des Industries Métallurgiques, Mécaniques, Electriques et Connexes (URRPIMMEC), CRI Prévoyance (CRI) og Münchner Rückversicherungs-Gesellschaft (Munich Re) oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Prévoyance Re (Prévoyance Re), et planlagt fellesforetak.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Médéric: ulykkes-, sykdoms- og livsforsikring,
  - URRPIMMEC: ulykkes-, sykdoms- og livsforsikring,
  - CRI: ulykkes-, sykdoms- og livsforsikring,
  - Munich Re: gjenforsikring,
  - Prévoyance Re: gjenforsikring.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 173 av 7.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/949 - Médéric/URRPIMMEC/CRI/Munich Re, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.910 - CLF CCB (Dexia)/San Paolo/Crediop)**

97/EØS/25/06

1. Kommisjonen mottok 30.5.1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Groupe DEXIA (Crédit Local de France og Crédit Communal de Belgique) og Istituto Bancario San Paolo di Torino (San Paolo) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Crediop SpA fra San Paolo-gruppen ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakenes virksomhet er:
  - Groupe Dexia: bank- og finansvirksomhet, hovedsakelig lån til lokale myndigheter og offentlige organer,
  - Istituto Bancario San Paolo di Torino: bank- og finansvirksomhet,
  - Crediop SpA: lån til lokale myndigheter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 173 av 7.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.910 - CLF CCB (Dexia)/San Paolo/Crediop, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B - 1040 Brussel

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.943 - CGEA/EVS/DEGV)**

97/EØS/25/07

1. Kommisjonen mottok 2.6.1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Compagnie Générale d'Entreprises Automobiles (CGEA) og Energie-Versorgung Schwaben AG I.G. (EVS) overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over DEG-Verkehrs GmbH (DEGV) ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CGEA: transporttjenester, herunder veitransport, varetransport, offentlig varetransport, vedlikehold av veier, renovasjon,
  - EVS: produksjon og distribusjon av elektrisitet, varme og gass, rensing av spillvann,
  - DEGV: lokal jernbanetransport av personer, lokal offentlig persontransport, varetransport, i Tyskland.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 176 av 10.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.943 - CGEA/EVS/DEGV, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B - 1040 BRUSSEL

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.951 - Cable and Wireless/Maersk Data-Nautec)**

97/EØS/25/08

1. Kommisjonen mottok 3. juni 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Cable & Wireless og Maersk Data A/S («Maersk Data»), som tilhører gruppen A. P. Møller, overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Cable & Wireless Nautec Limited («Nautec»).
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Cable & Wireless: telekommunikasjonstjenester,
  - Maersk Data: leverandør av informasjonsteknologi.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 176 av 10.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.951 - CABLE AND WIRELESS/MAERSK DATA - NAUTEC, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B - 1040 BRUSSEL

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.



**Fullføring av en melding  
(Sak nr. IV/M.922 - VIAG/Goldschmidt)**

**97/EØS/25/09**

1. Kommissjonen mottok 23. april 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket VIAG AG ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Th. Goldschmidt AG.
2. Meldingen ble 25. april 1997 erklært ufullstendig. Meldingen ble 29. mai 1997 fullstendig som definert i artikkel 10 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.
3. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT nr. C 177 av 11.6.1997. Merknadene kan sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.922 - VIAG/GOLDSCHMIDT, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B - 1040 BRUSSEL

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.